Form No. 3463-592 Rev A

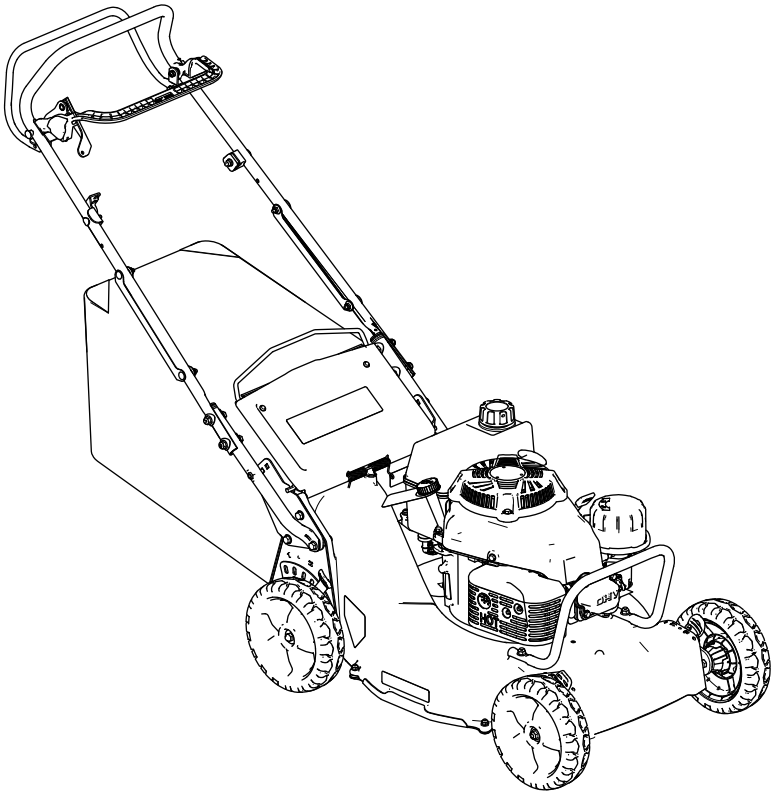
TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Tondeuse grand rendement Recycler® de 53 cm avec bac arrière

N° de modèle 22285—N° de série 400000000 et suivants



Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

CE UK CA

3463-592

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Couple brut ou net : le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

Ne modifiez pas ou ne désactivez pas les systèmes de sécurité de machine, et vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement. N'essayez pas de régler ou de modifier la commande de régime moteur, au risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine et de causer des blessures.

Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine Toro ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements sur le produit.**

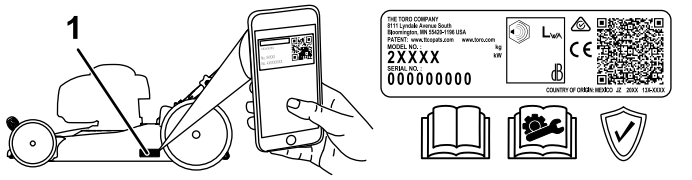


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité (Figure 2) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.

Figure 2

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus d'informations signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

DANGER : signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION : signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

PRUDENCE : signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut entraîner** des blessures légères ou modérées.

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

© 2023—The Toro® Company

Tous droits réservés

Table des matières

Symbole de sécurité 2
Sécurité 4
Consignes de sécurité générales 4
Autocollants de sécurité et d'instruction 4
Mise en service 6
1 Dépose du protège-câble 6
2 Assemblage de la partie inférieure du guidon 7
3 Montage du timon 8
4 Pose des protège-câbles 8
5 Ajout d'huile dans le moteur 10
6 Montage du bac à herbe 10
7 Réglage de l'autopropulsion 10
Vue d'ensemble du produit 11
Caractéristiques techniques 11
Outils et accessoires 11
Avant l'utilisation 12
Contrôles de sécurité avant l'utilisation 12
Remplissage du réservoir de carburant 12
Contrôle du niveau d'huile moteur 14
Réglage de la hauteur du guidon 14
Réglage de la hauteur de coupe 15
Pendant l'utilisation 16
Consignes de sécurité pendant l'utilisation 16
Démarrage du moteur 16
Arrêt du moteur 17
Utilisation de l'autopropulsion et engagement des lames 17
Contrôle du débrayage du frein de lame (BBC) 19
Recyclage de l'herbe coupée 19
Ramassage de l'herbe coupée 20
Conseils d'utilisation 21
Après l'utilisation 22
Consignes de sécurité après l'utilisation 22
Nettoyage du dessous de la machine 23
Entretien 24
Programme d'entretien recommandé 24
Consignes de sécurité pendant l'entretien 25
Entretien du filtre à air 25
Vidange de l'huile moteur 25
Remplacement du filtre à huile moteur 26
Entretien de la bougie 27
Réglage de l'autopropulsion 27
Entretien de la lame 28
Réglage du câble du frein de lame 30
Nettoyage sous le protège-courroie 31
Nettoyage de la protection du débrayage du frein de lame 31
Nettoyage des roues 32
Remisage 33
Consignes de sécurité pour le remisage 33
Préparation du système d'alimentation 33
Préparation du moteur 33
Informations générales 33
Remise en service après remisage 33
Dépistage des défauts 34

Sécurité

Consignes de sécurité générales

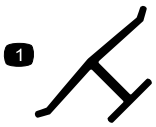
Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves ou mortelles.

- Avant de démarrer le moteur, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions et mises en garde données dans ce *Manuel de l'utilisateur* ainsi que sur la machine et les accessoires.
- Ne placez pas les mains ou les pieds près des pièces mobiles ou sous la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
- N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (⚠) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Autocollants de sécurité et d'instruction

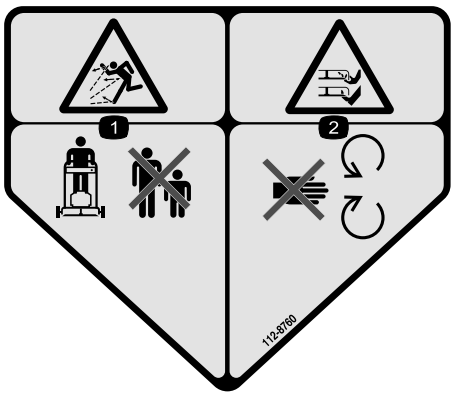
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decaloemmarkt

Marque du fabricant

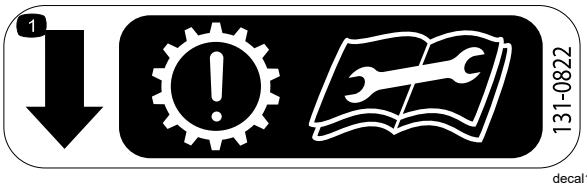
1. Cette marque identifie la lame comme pièce d'origine.



decal112-8760

112-8760

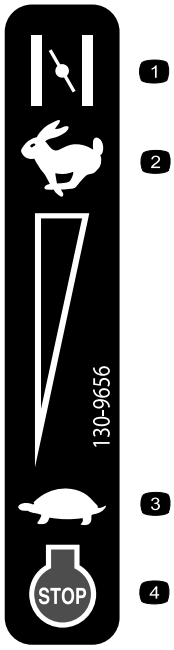
1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal131-0822

131-0822

1. Autopropulsion – Attention : la transmission peut s'user prématurément si la courroie est trop serrée ; lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'effectuer des entretiens ou des révisions.



decal130-9656

130-9656

1. Commande de starter
2. Haut régime
3. Bas régime
4. Arrêt du moteur (coupure du contact)

decal116-7583

116-7583

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* ; n'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.
2. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
3. Risque de projection d'objets – n'utilisez pas la tondeuse sans l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe.
4. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
5. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.
6. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; coupez le moteur avant de quitter la machine ; ramassez les débris avant de tondre ; regardez derrière vous avant de tondre en marche arrière.

Mise en service

Important: **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

1

Dépose du protège-câble

Aucune pièce requise

Procédure

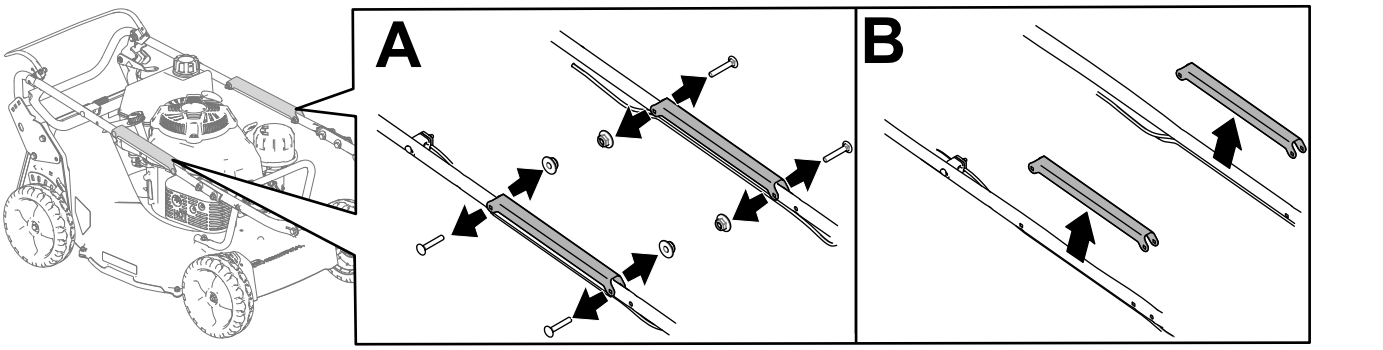


Figure 3

2

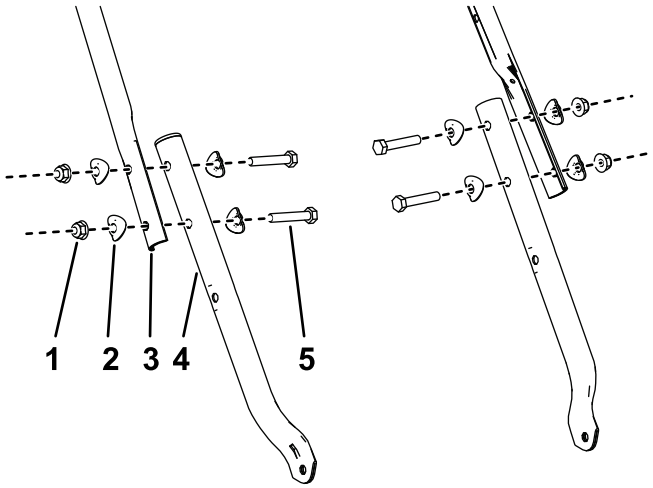
Assemblage de la partie inférieure du guidon

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Partie supérieure du guidon
2	Partie inférieure du guidon
4	Boulon (5/16" x 1¾")
4	Contre-écrou à embase (5/16")
8	Rondelle bombée

Procédure

Assemblez la partie inférieure du guidon comme montré à la Figure 4.



g340673

Figure 4

1. Contre-écrou à embase (5/16")
2. Rondelle bombée
3. Partie supérieure du guidon
4. Partie inférieure du guidon
5. Boulon (5/16" x 1¾")

3

Montage du timon

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Boulon à embase (5/16" x 1½")
4	Contre-écrou à embase (5/16")
2	Boulon de carrosserie (5/16" x 1½")

Procédure

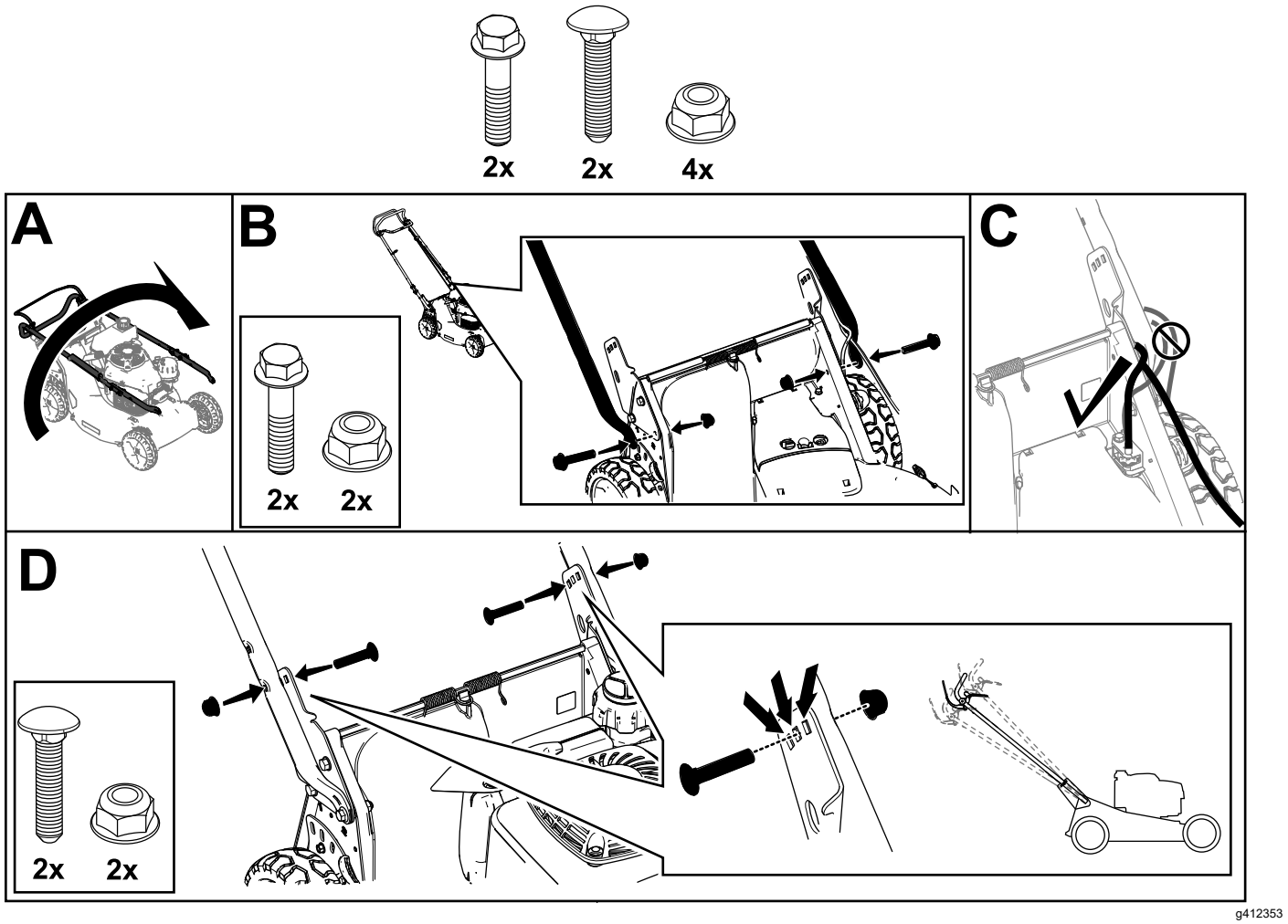


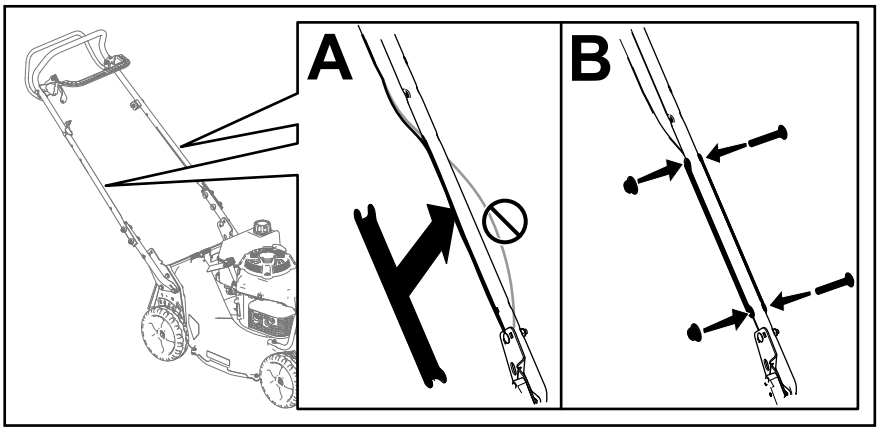
Figure 5

4

Pose des protège-câbles

Aucune pièce requise

Procédure



g412416

Figure 6

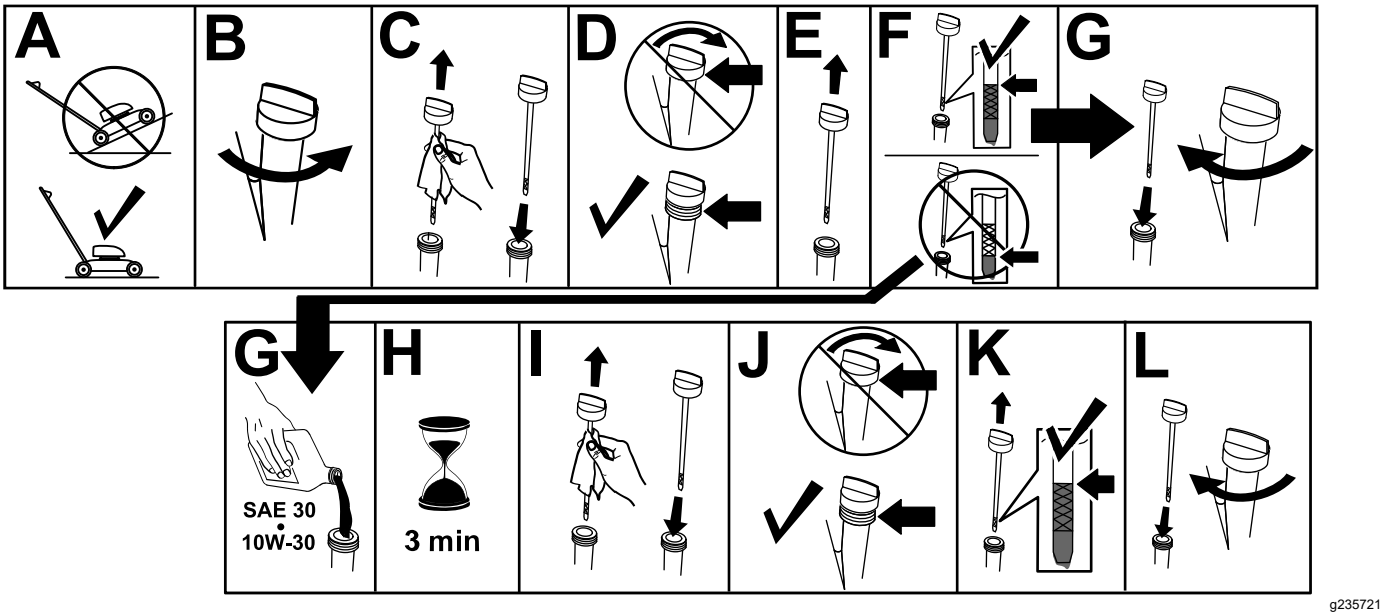
5

Ajout d'huile dans le moteur

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**



g235721

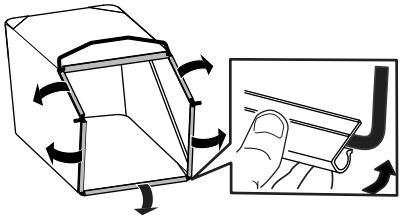
Figure 7

6

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure



g412357

Figure 8

7

Réglage de l'autopropulsion

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Vous devez réglez le câble d'autopropulsion avant la toute première utilisation de la machine. Voir Réglage de l'autopropulsion (page 27).**

Vue d'ensemble du produit

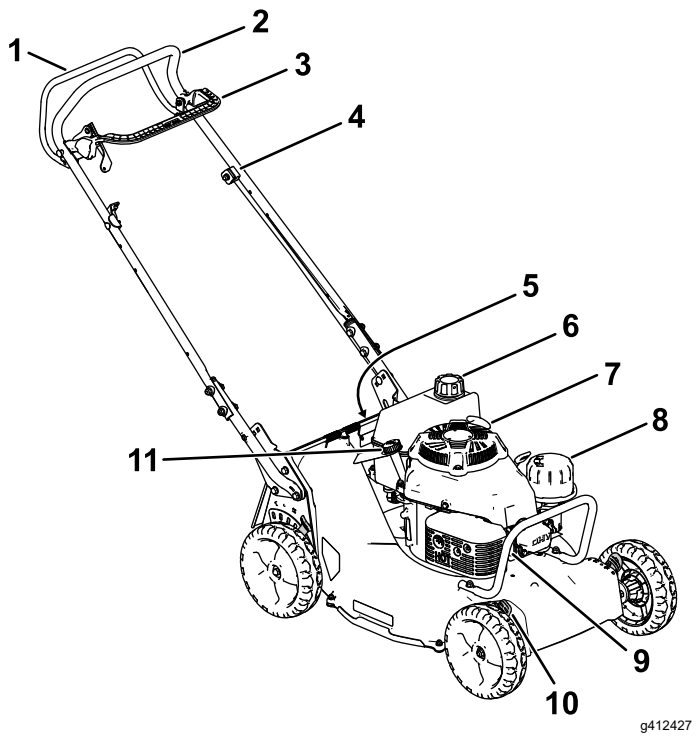


Figure 9

1. Barre d'autopropulsion
2. Guidon
3. Barre de commande des lames
4. Bouton de réglage de l'autopropulsion
5. Déflecteur arrière (non représenté)
6. Bouchon du réservoir de carburant
7. Poignée du lanceur
8. Filtre à air
9. Bougie
10. Levier de hauteur de coupe (4)
11. Bouchon de remplissage-jauge

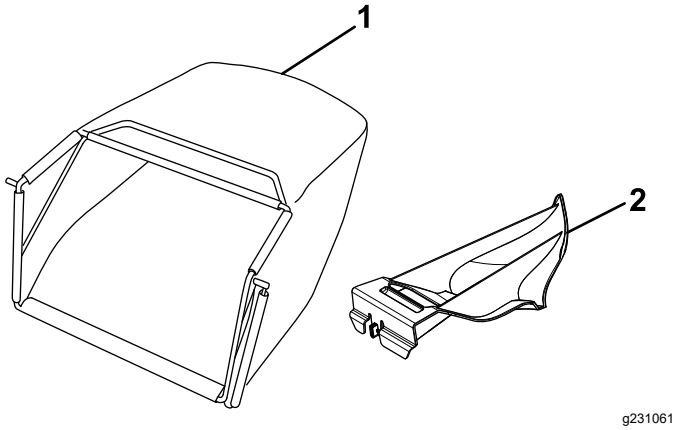


Figure 10

1. Bac à herbe
2. Obturateur d'éjection arrière

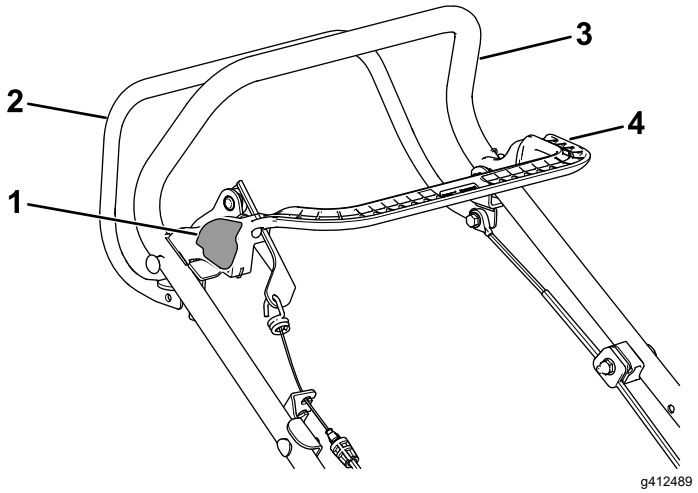


Figure 11

Barre de commande

1. Bouton de blocage de la commande de lame
2. Barre de commande des lames
3. Guidon
4. Barre de commande d'autopropulsion

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
22285	59 kg	163 cm	56 cm	107 cm
	59,0 kg	162,6 cm	55,9 cm	106,7 cm

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et en bon état.
- Vérifiez toujours que les lames et boulons de lames ne sont pas usés ni endommagés.
- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
- Le contact avec la lame en rotation peut causer des blessures graves. Ne mettez pas les doigts sous le carter.

Consignes de sécurité concernant le carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.
  - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol avant de faire le plein ; ne la laissez pas dans un véhicule ou sur un support quelconque.
  - Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
  - Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
  - N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
  - Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
  - Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
- Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.

Remplissage du réservoir de carburant

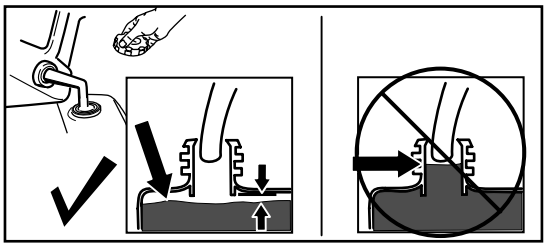
Type	Essence sans plomb
Indice d'octane minimum	87 (USA) ou 91 (octane recherche ; hors USA)
Éthanol	Pas plus de 10 % par volume
Méthanol	Aucun
MTBE (éther méthyltertiobutylique)	Moins de 15 % par volume
Huile	Ne pas ajouter au carburant

Utilisez uniquement du carburant propre et frais (stocké depuis moins d'un mois) provenant d'une source fiable.

Important: **Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez au carburant frais la quantité de stabilisateur/conditionneur indiquée par le fabricant du stabilisateur/conditionneur.**

Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour tout renseignement complémentaire.

Remplissez le réservoir de carburant comme montré à la Figure 12.



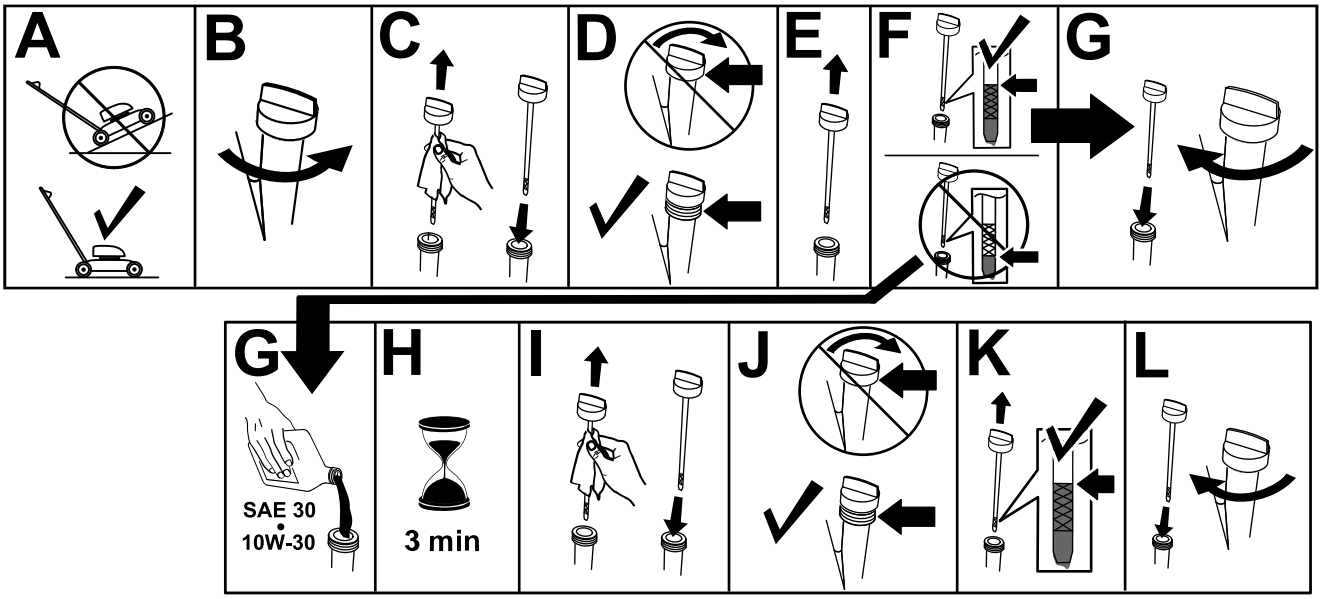
g230458

Figure 12

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**

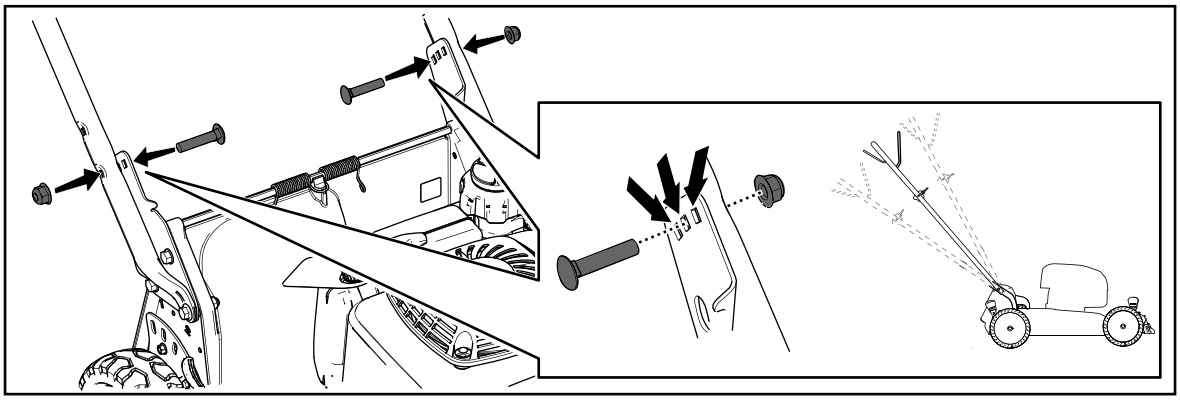


g235721

Figure 13

Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à l'une des trois positions proposées, selon celle qui vous convient le mieux (Figure 14).



g272748

Figure 14

1. Retirez les deux boulons du guidon et les écrous correspondants.
2. Placez le guidon à la hauteur voulue.
3. Fixez le guidon à l'aide des boulons et des écrous correspondants retirés précédemment.

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ DANGER

Lors du réglage des leviers de hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent la lame en mouvement.

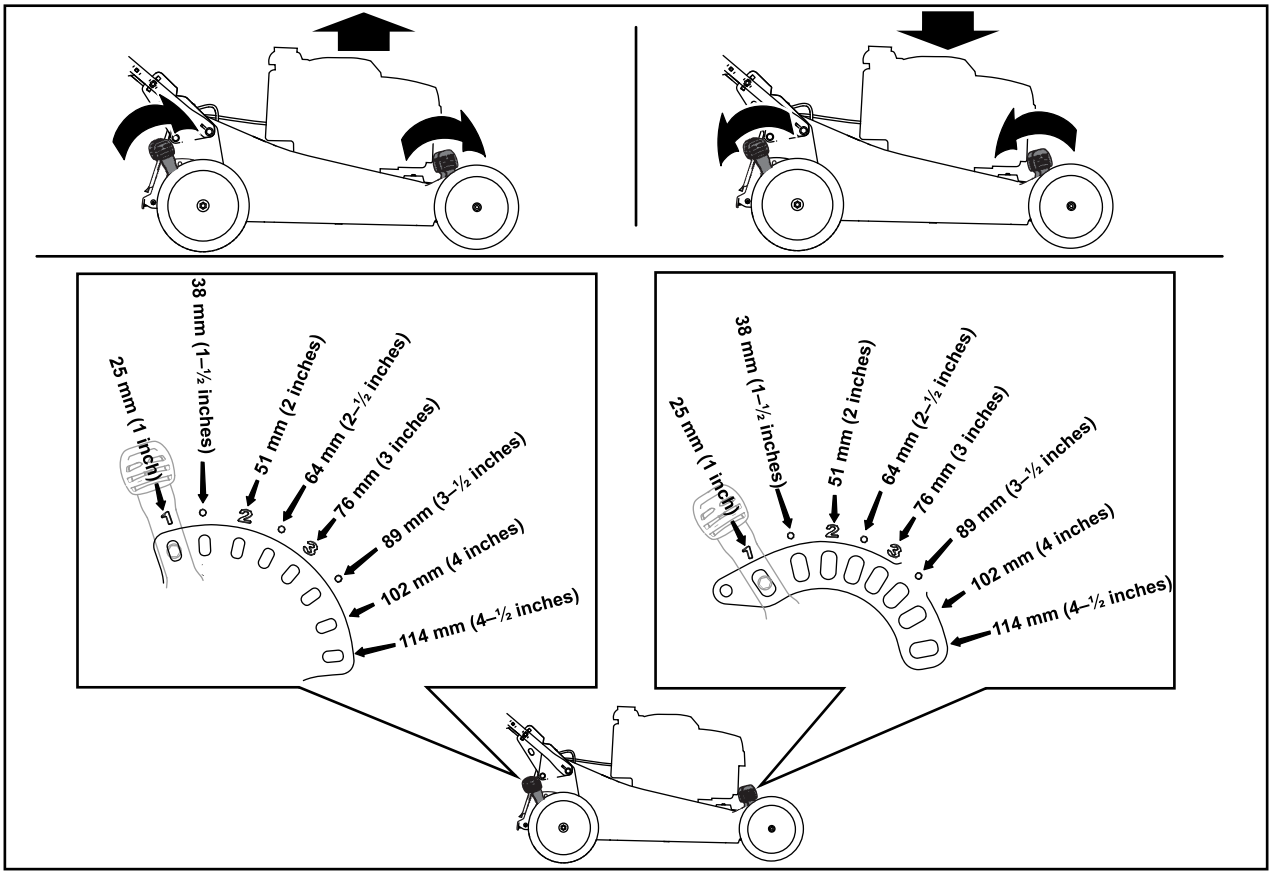
- **Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de régler la hauteur de coupe.**
- **Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.**

⚠ PRUDENCE

Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et risque de vous brûler.

Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez toutes les roues à la même hauteur (Figure 15).



g234297

Figure 15

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- N'admettez jamais personne dans le périmètre de travail. Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur de la machine. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la ou les lames quand vous passez sur du gravier.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Vous pouvez glisser ou perdre l'équilibre si le terrain est irrégulier.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, retirez la clé de contact (selon l'équipement), attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et débranchez le fil de la bougie avant de vérifier si la machine n'est pas endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Le moteur est très chaud s'il vient de tourner et peut alors vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du moteur s'il est encore chaud.
- Ne faites tourner le moteur que dans des lieux bien aérés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est un gaz inodore mortel.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et de la goulotte d'éjection, et remplacez-les par des pièces Toro d'origine au besoin.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Faites preuve de prudence quand vous tondez à proximité de dénivellations, fossés ou berges.

Démarrage du moteur

1. Branchez le fil à la bougie.
2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant en déplaçant le levier vers la **droite** (Figure 16).

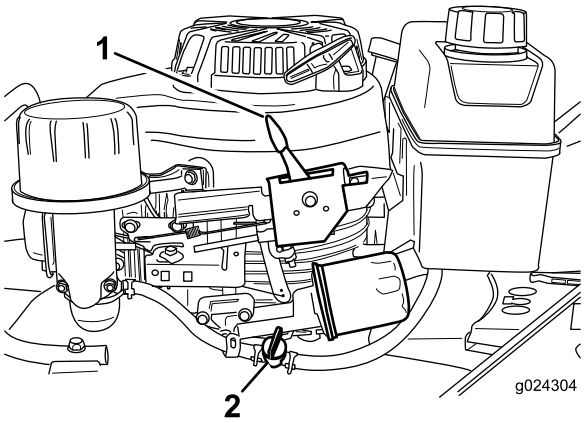


Figure 16

1. Commande d'accélérateur
2. Levier de robinet d'arrivée de carburant

3. Réglez la commande d'accélérateur à la position STARTER.

   Remarque: N'utilisez pas le starter si le moteur est chaud.

4. Tirez légèrement sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement.

   Remarque: Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'au guide-câble.

5. Lorsque le moteur démarre, amenez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.

Arrêt du moteur

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation—Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame.

Relâchez la barre de commande de la lame et placez la commande d'accélérateur en position ARRÊT.

Remarque: Fermez le robinet de carburant en tournant le levier (Figure 16) vers la **gauche** si vous ne prévoyez pas de démarrer le moteur tout de suite après.

Utilisation de l'autopropulsion et engagement des lames

Cette machine dispose de 3 vitesses de déplacement : 1 (basse vitesse), 2 (moyenne vitesse) et 3 (haute vitesse) ; elle comporte aussi une position point mort (N). Le levier de commande d'autopropulsion est situé sous et derrière le réservoir de carburant (Figure 17).

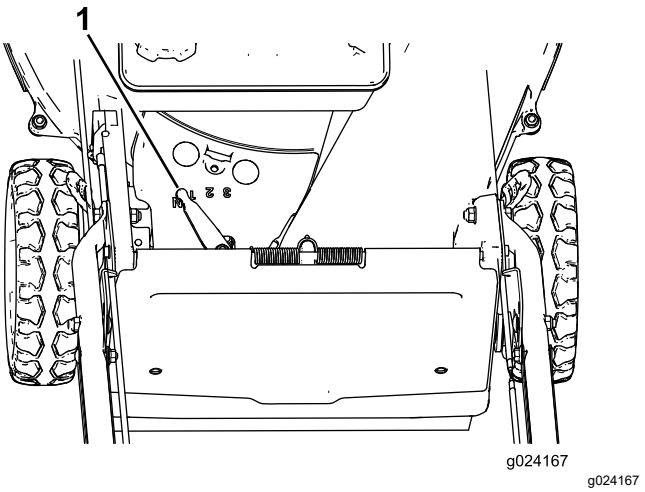


Figure 17

1. Levier de commande d'autopropulsion

1. Placez le levier de commande d'autopropulsion à la vitesse de déplacement voulue.
2. Démarrez le moteur.
3. Pour utiliser l'autopropulsion, serrez la barre de commande d'autopropulsion (Figure 18).

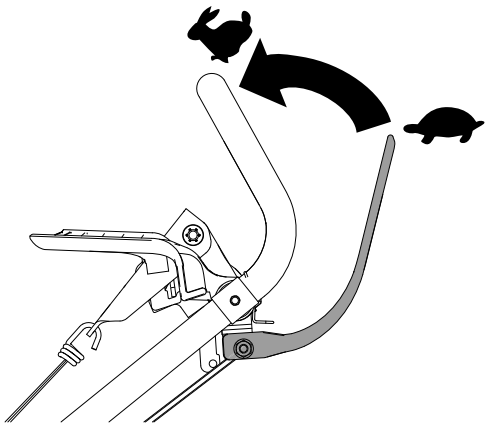
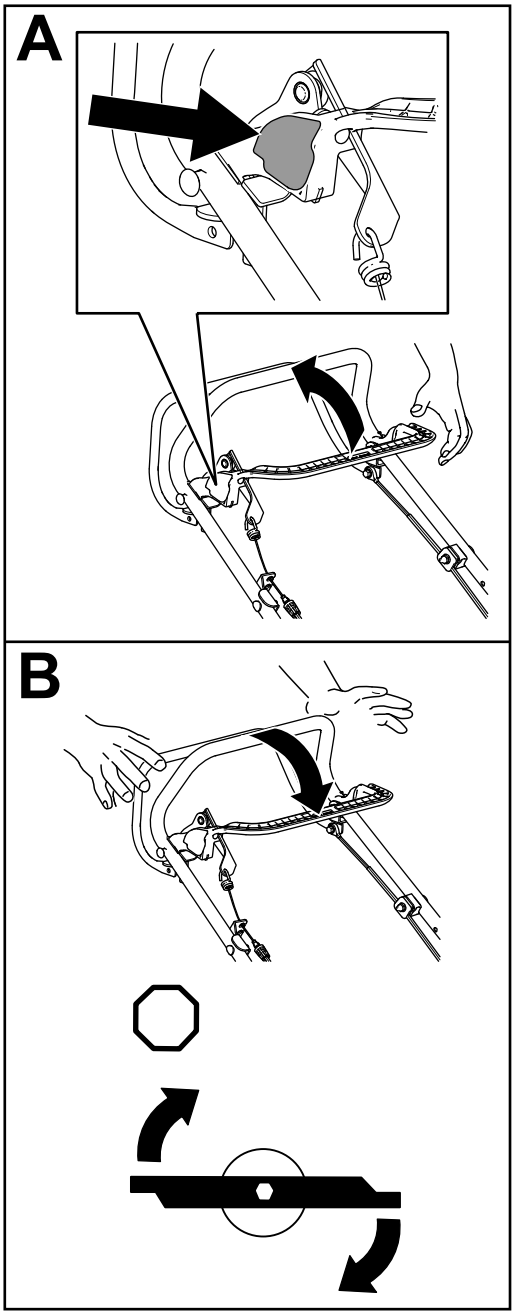


Figure 18

Remarque: Vous pouvez varier la vitesse de déplacement en éloignant plus ou moins la barre de commande d'autopropulsion du guidon.

Pour engager les lames, procédez comme suit :

1. Maintenez le bouton de blocage de la commande de la lame enfoncé pour engager la barre de commande de la lame (A de Figure 19).
2. Tout en appuyant sur le bouton, rapproche la barre de commande de la lame du guidon ; la lame devrait s'engager (A de Figure 19).
3. Relâchez la barre de commande pour désengager la lame (B de la Figure 19). Le bouton de blocage de la commande de lame est alors réarmé.



g412517

Figure 19

Contrôle du débrayage du frein de lame (BBC)

Vérifiez la barre de commande de la lame avant chaque utilisation pour vous assurer du bon fonctionnement du débrayage du frein de lame.

Contrôle avec le bac à herbe en place

1. Placez le bac vide sur la machine.
2. Démarrez le moteur.
3. Engagez la lame.

   Remarque: Le bac doit commencer à se gonfler, ce qui indique que la lame est engagée et a commencé à tourner.
4. Relâchez la barre de commande de la lame.

   Remarque: Si le bac ne se gonfle pas immédiatement, cela signifie que la lame est encore en train de tourner. Le système de débrayage du frein de lame est peut-être défaillant et, si vous n'en tenez pas compte, vous risquez de compromettre le fonctionnement sûr de la machine. Demandez à un concessionnaire-réparateur agréé de contrôler et de réviser la machine.
5. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

Contrôle sans le bac à herbe

1. Amenez la machine sur une surface revêtue à l'abri du vent.
2. Réglez les 4 roues à la hauteur de coupe de 76 mm ; voir Réglage de la hauteur de coupe (page 15).
3. Roulez en boule une demi-feuille de papier journal (environ 76 mm de diamètre) et placez-la sous le carter de la machine.
4. Placez la boule de papier journal à 13 cm devant la machine.
5. Démarrez le moteur.
6. Engagez la lame.
7. Relâchez la barre de commande de la lame.
8. Poussez immédiatement la machine sur la boule de papier journal.
9. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
10. Passez devant la machine et examinez la boule de papier journal.

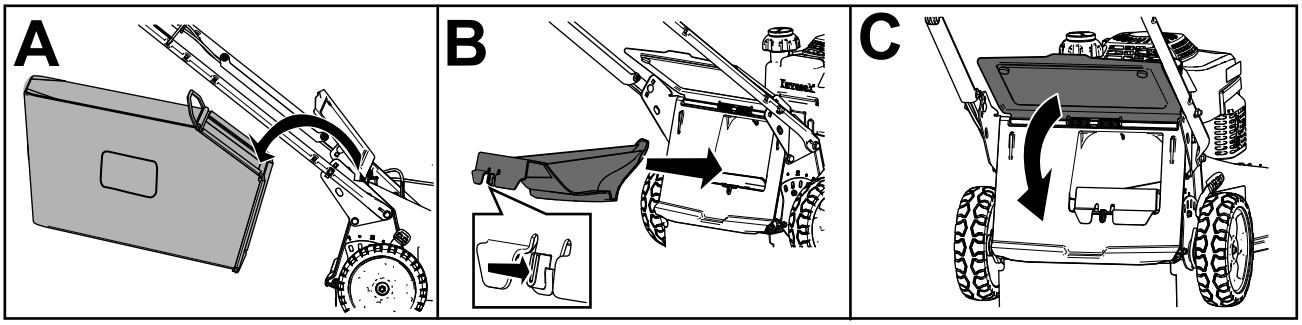
    Remarque: Si elle n'est pas passée sous la machine, répétez les opérations 4 à 10.

    Remarque: Si la boule est déroulée ou déchiquetée, cela signifie que la lame ne s'est pas arrêtée correctement et que la machine n'est pas sûre. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, cette machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse. Pour préparer la machine au recyclage :

- Si le bac à herbe est installé sur la machine, enlevez-le (A de Figure 20).
- Si l'obturateur d'éjection arrière n'est pas en place, saisissez-le par la poignée, soulevez le déflecteur arrière, et insérez l'obturateur dans la goulotte d'éjection arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille en position (B de Figure 20).



g236734

Figure 20

⚠ ATTENTION

Si vous utilisez la machine pour recycler les déchets d'herbe sans avoir mis l'obturateur en place, des objets peuvent être éjectés dans votre direction ou celle d'autres personnes. Un contact avec les lames est également possible. Les objets éjectés ou les lames peuvent causer des blessures graves ou mortelles.

Assurez-vous que l'obturateur d'éjection arrière est en place avant de procéder au recyclage. N'engagez jamais les lames à moins que l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe ne soit monté sur la machine.

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

⚠ ATTENTION

Si le bac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers vous ou des personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.

Contrôlez fréquemment le bac à herbe. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Toro neuf d'origine.

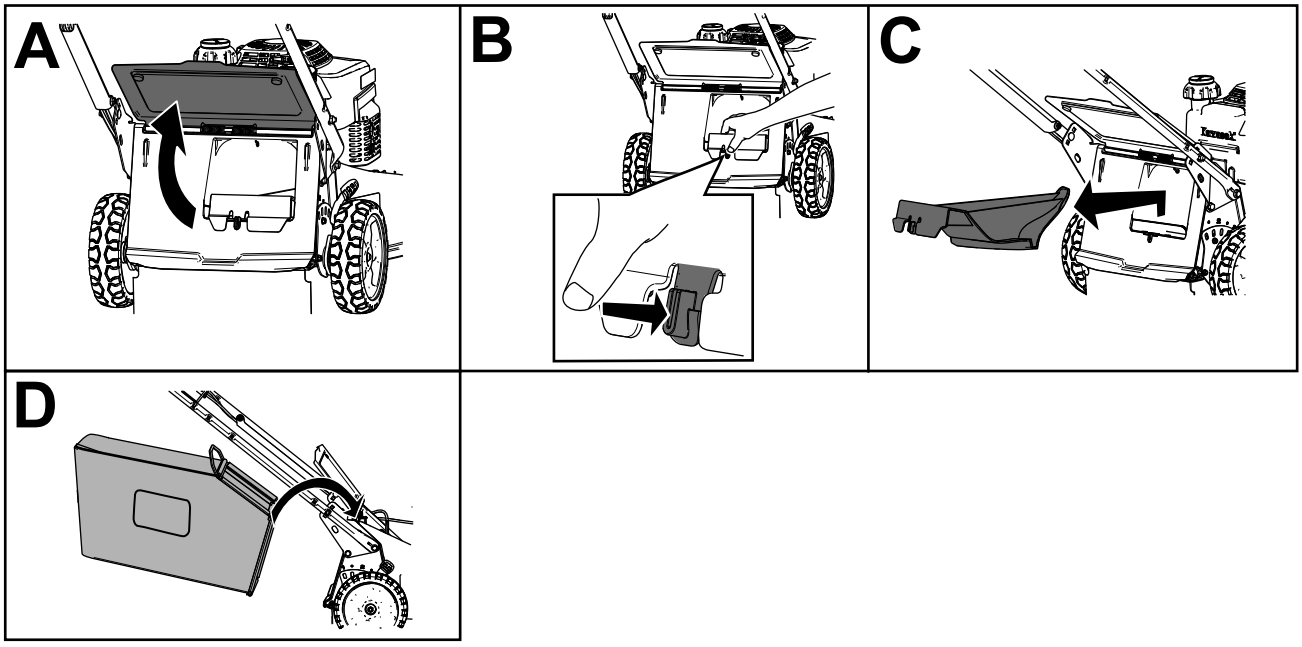
⚠ ATTENTION

Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

Montage du bac à herbe

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez le déflecteur arrière et gardez-le dans cette position (A de la Figure 21).
3. Retirez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le verrou avec le pouce et en tirant l'obturateur hors de la machine (B et C de Figure 21).
4. Placez les extrémités de la tige du bac dans les crans à la base du guidon et basculez le bac d'avant en arrière pour vous vérifier que les extrémités de la tige sont bien engagées au fond des deux crans (D de Figure 21).
5. Abaissez le déflecteur arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.



g236745

Figure 21

Retrait du bac à herbe

⚠ DANGER

De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par l'ouverture dans le carter de la machine si elle n'est pas fermée. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

- **N'enlevez jamais le bac à herbe et ne démarrez pas le moteur sans installer l'obturateur d'éjection sur la machine auparavant.**
- **N'ouvrez jamais le déflecteur arrière de la machine quand le moteur est en marche.**

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Relevez le déflecteur arrière.
3. Sortez la tige du bac à herbe des crans à la base du guidon (A de Figure 20).
4. Installez l'obturateur d'éjection (B de Figure 20).
5. Abaissez le déflecteur arrière (C de Figure 20).

Conseils d'utilisation

Recommandations générales

- Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement les consignes de sécurité et ce manuel.
- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Veillez à tenir tout le monde à l'écart de la zone de travail, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Évitez de heurter les arbres, les murs, les bordures ou autres obstacles. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie et vérifiez si la machine est endommagée.
- Maintenez la lame bien affûtée tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limez les ébréchures de la lame.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame d'origine Toro.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont

tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur.

⚠ ATTENTION

En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant.

Ne tondez que si l'herbe est sèche.

- Nettoyez le dessous de la machine après chaque utilisation ; voir Nettoyage du dessous de la machine (page 23).
- Maintenez le moteur en bon état de marche.
- Nettoyez fréquemment le filtre à air. Le mulching soulève davantage de déchets et de poussière, ce qui peut colmater le filtre à air et réduire les performances du moteur.
- Sélectionnez la vitesse la plus élevée pour obtenir une qualité de coupe optimale.

⚠ ATTENTION

Si le régime moteur est plus rapide que le réglage d'usine, la machine peut projeter un éclat de lame ou un morceau du moteur dans votre direction ou celle d'autres personnes et causer des blessures graves ou mortelles.

- **Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.**
- **Adressez-vous à un distributeur Toro agréé si vous pensez que le régime moteur est supérieur à la normale.**

La tonte

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 64 mm, 76 mm ou 89 mm. Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 64 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe dépasse 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue se dépose en paquets sur la pelouse et risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguisez la lame.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, réglez toutes les roues à la même hauteur.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

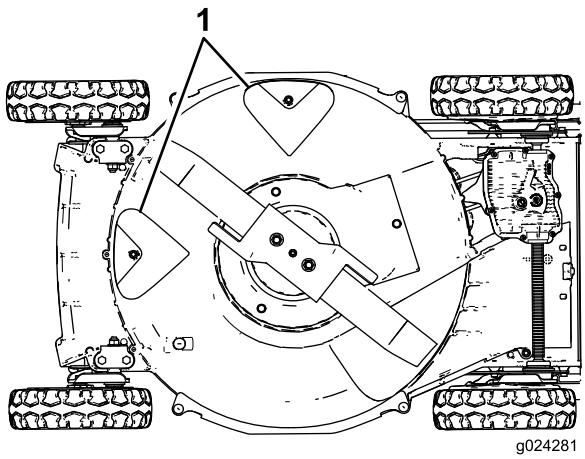
- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Consignes de sécurité pour le transport

- Faites preuve de prudence pour le chargement ou le déchargement de la machine.
- Empêchez la machine de rouler.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de charger la machine sur un véhicule de transport.

Nettoyage du dessous de la machine

Pour obtenir des résultats optimaux, le dessous de la machine doit rester propre. Veillez particulièrement à débarrasser les kickers de tout débris (Figure 22).



g024281

Figure 22

1. Kickers

Nettoyage au jet d'eau

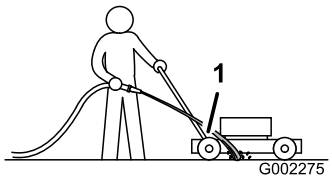
Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.

- **Portez une protection oculaire.**
- **Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.**
- **N'autorisez personne à pénétrer dans la zone de travail.**

1. Amenez la machine sur une surface revêtue près d'un tuyau d'arrosage.
2. Démarrez le moteur.
3. Tenez le tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et dirigez le jet d'eau vers le sol, juste devant la roue arrière droite (Figure 23).



g002275

Figure 23

1. Roue arrière droite

Remarque: La lame en rotation aspire l'eau et nettoie les débris d'herbe accumulés. Laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous la machine.

4. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
5. Coupez l'arrivée d'eau.
6. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant quelques minutes pour sécher le dessous de la machine.

Raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la machine de tous les débris, raclez ceux qui restent.

1. Débranchez le fil de la bougie (Figure 9).
2. Vidangez le réservoir de carburant.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous basculez la machine, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. Le carburant est extrêmement inflammable et explosif,et peut causer des dommages corporels ou matériels dans certaines conditions.

Pour éviter de répandre du carburant, laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le réservoir avec une pompe manuelle.

3. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut).
4. Enlevez les saletés et les débris d'herbe agglomérés à l'aide d'un racloir en bois. Prenez garde aux bavures et aux arêtes vives.
5. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.
6. Rebranchez le fil de la bougie.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	• Vidangez l'huile moteur.
Après les 25 premières heures de fonctionnement	• Resserrez toutes les fixations qui en ont besoin.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire. • Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée. • Vérifiez l'état et l'usure de l'accélérateur. • Contrôlez le temps d'arrêt du frein de lame. La lame doit s'arrêter dans un délai de 3 secondes quand la barre de commande est relâchée. Si ce n'est pas le cas, faites réparer la machine chez un concessionnaire-réparateur agréé. • Contrôlez le serrage et la présence des fixations sur le moteur. • Recherchez d'éventuelles fuites de carburant ou d'huile. • Contrôlez ou nettoyez le démarreur à lanceur et la prise d'air.
Après chaque utilisation	• Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame. • Enlevez l'herbe coupée et les autres débris accumulés sous le carter.
Toutes les 25 heures	• Nettoyez le préfiltre en mousse (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse).
Toutes les 40 heures	• Nettoyez les roues et les engrenages.
Toutes les 50 heures	• Vidangez l'huile moteur (plus fréquemment si l'environnement est poussiéreux). • Aiguisez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si le tranchant s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable. • Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le protège-courroie • Nettoyez la protection du débrayage du frein de lame.
Toutes les 100 heures	• Examinez, nettoyez et réglez l'écartement des électrodes la bougie ; remplacez la bougie au besoin • Resserrez toutes les fixations qui en ont besoin. • Contrôlez ou nettoyez le démarreur à lanceur et la prise d'air.
Toutes les 200 heures	• Remplacez le filtre à huile moteur. • Faites contrôler l'étanchéité du système d'alimentation et/ou l'état du flexible de carburant par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé. Remplacez les pièces au besoin.
Toutes les 300 heures	• Remplacez l'élément en papier (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse). • Nettoyez le cylindre et les ailettes de la culasse. • Faites contrôler et régler le régime de ralenti par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé. • Faites nettoyer la chambre de combustion par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé. • Faites contrôler et régler le jeu aux soupapes par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé. • Faites contrôler et régler la surface du siège des soupapes par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé.

Important: **Reportez-vous au manuel du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Débranchez le fil de la bougie avant de procéder à un quelconque entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame. Ne réparez pas et ne modifiez pas les lames.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste du carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.
- Pour garantir un rendement optimal de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures—Nettoyez le préfiltre en mousse (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse).

Toutes les 300 heures—Remplacez l'élément en papier (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse).

Important: **Ne faites pas tourner le moteur sans le filtre à air au complet, sous peine d'endommager gravement le moteur.**

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Déposez le couvercle et nettoyez-le soigneusement (Figure 24).

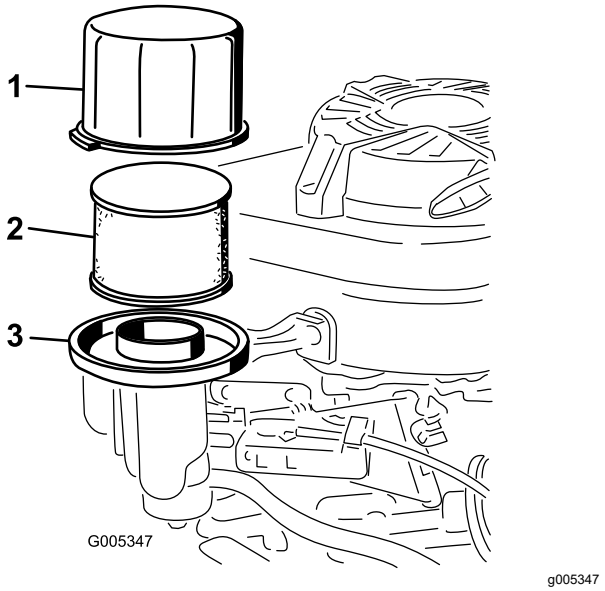


Figure 24

1. Couvercle
2. Préfiltre en mousse et élément filtrant en papier
3. Base du filtre à air

4. Retirez le préfiltre en mousse et l'élément filtrant en papier de la base du filtre à air (Figure 24).
5. Enlevez le préfiltre en mousse de l'élément en papier ; lavez-le avec de l'eau et un détergent doux, puis séchez-le en le pressant légèrement dans un chiffon.
6. Examiner l'élément filtrant en papier et remplacez-le s'il est excessivement encrassé.

   Important: **N'essayez pas de nettoyer l'élément en papier du filtre à air.**
7. Placez le préfiltre en mousse sur l'élément en papier.
8. Placez le préfiltre en mousse et l'élément filtrant en papier sur la base du filtre à air.
9. Remettez le couvercle en place.

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

Spécifications de l'huile moteur

Capacité d'huile moteur	0,65 litre* sans filtre à huile ; 0,85 litre* avec filtre à huile
Viscosité d'huile	Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30
Classe de service API	SJ ou mieux

*Il reste de l'huile dans le carter après la vidange d'huile. Ne remplissez pas complètement le carter d'huile. Remplissez le carter d'huile en procédant comme suit :

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Vidangez le réservoir de carburant.
4. Placez un bac de vidange suffisamment grand sous la jauge/l'orifice de vidange.
5. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage.
6. Sortez la jauge en tournant le bouchon dans le sens antihoraire.
7. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile dans le bac de vidange.
8. Redressez la machine lorsque la vidange d'huile est terminée.
9. Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au niveau correct sur la jauge ; voir 5 Ajout d'huile dans le moteur (page 10).
10. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.

Remplacement du filtre à huile moteur

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

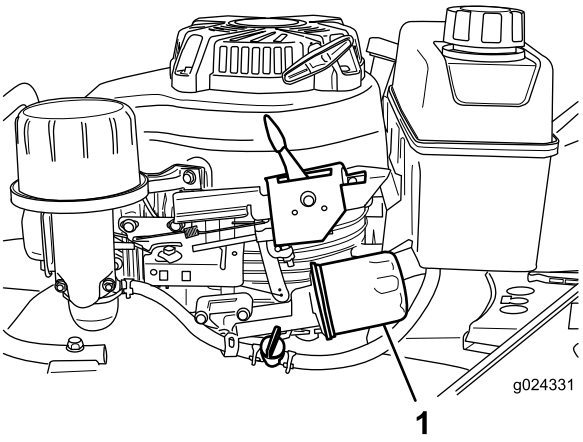
1. Faites tourner le moteur pour chauffer l'huile.

   ⚠ ATTENTION

   L'huile risque d'être chaude quand le moteur vient de tourner et de causer des blessures graves au contact de la peau.

   Évitez tout contact avec l'huile moteur chaude lors de la vidange.

2. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez le fil de la bougie.
4. Vidangez le réservoir de carburant
5. Vidangez l'huile moteur ; voir Vidange de l'huile moteur (page 25).
6. Placez un chiffon sous le filtre à huile (Figure 25) pour recueillir l'huile qui peut s'écouler lors de la dépose du filtre.

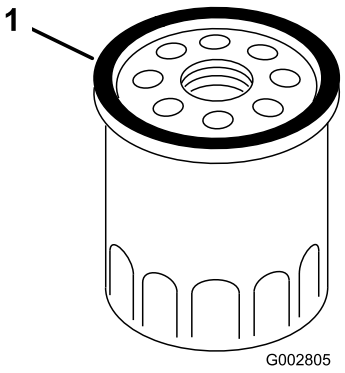


g024331

Figure 25

1. Filtre à huile

7. Déposez le filtre à huile.
8. Avec les doigts, appliquez de l'huile sur le joint du filtre à huile neuf (Figure 26).



g002805

Figure 26

1. Joint

9. Posez le filtre neuf en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint touche le boîtier du filtre, puis tournez le filtre de 3/4 de tour supplémentaire à la main.
10. Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au repère maximum sur la jauge ; voir 5 Ajout d'huile dans le moteur (page 10).
11. Rebranchez le fil de la bougie.
12. Faites tourner le moteur pendant environ 3 minutes.
13. Arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et recherchez les fuites d'huile éventuelles autour du filtre.
14. Ajoutez de l'huile pour compenser l'huile qui se trouve dans le filtre. Voir 5 Ajout d'huile dans le moteur (page 10).

15. Recyclez le filtre à huile usagé conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Entretien de la bougie

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures—Examinez, nettoyez et réglez l'écartement des électrodes la bougie ; remplacez la bougie au besoin

Utilisez une bougie **NGK BPR5ES** ou équivalente.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 9).
3. Nettoyez la surface autour de la bougie.
4. Retirez la bougie de la culasse.

   Important: **Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules pourraient tomber dans la culasse et endommager le moteur.**
5. Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm ; voir Figure 27.

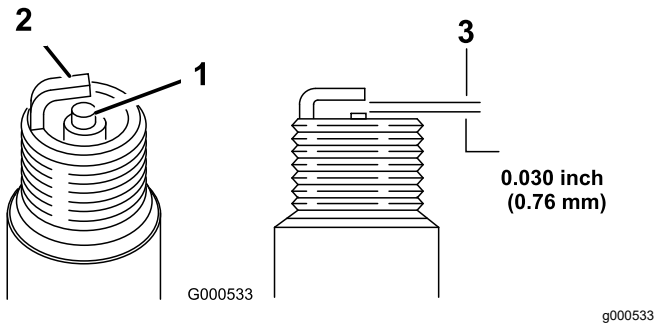


Figure 27

1. Isolateur d'électrode centrale
2. Électrode latérale
3. Écartement (pas à l'échelle)

6. Posez et serrez la bougie à la main avec précaution (pour éviter de fausser le filetage).
7. Serrez la bougie à 23 N·m.

   Important: **Si la bougie n'est pas serrée suffisamment, elle peut devenir très chaude et endommager le moteur, tandis que si elle est trop serrée, le filetage peut être endommagé dans la culasse.**
8. Rebranchez le fil de la bougie.

Réglage de l'autopropulsion

Si la machine est neuve, ne se déplace pas automatiquement ou a tendance à avancer quand vous relâchez la barre de commande, réglez le câble de commande.

1. Amenez la machine à l'extérieur sur une surface revêtue, près d'un mur solide pour l'empêcher d'avancer quand le moteur est en marche.
2. Positionnez la machine en appuyant les roues avant contre le mur.

   Remarque: Assurez-vous que la zone est bien aérée et dégagée de tout débris que la machine pourrait happer et projeter.
3. Sélectionnez la troisième vitesse.
4. Démarrez le moteur ; voir Démarrage du moteur (page 16).
5. Serrez la barre de commande d'autopropulsion contre le guidon.

   Remarque: Les roues devraient commencer à tourner dès que la barre de commande touche le guidon.
6. Coupez le moteur.
7. Si un réglage de la machine est nécessaire, procédez comme suit :
   - Si les roues ne tournent pas quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement n'est pas assez tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues (Figure 28) dans le sens horaire et répétez les opérations 4 à 6.

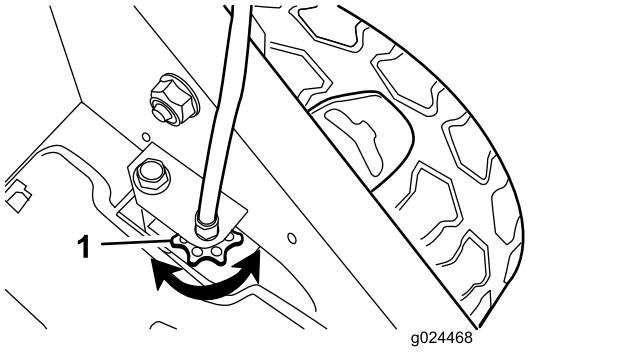


Figure 28

1. Molette de commande des roues

   - Si les roues tournent quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement est trop tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues (Figure 28) dans le sens antihoraire et répétez les opérations 4 à 6.

8. Si la courroie de déplacement est neuve, tournez encore une fois la molette de réglage du câble de commande pour tenir compte de l'étirement normal de la courroie pendant la période de rodage.

   Remarque: Vous pouvez omettre cette étape si vous ajustez une courroie usée.

Entretien de la lame

Gardez toujours la lame bien affûtée. Une lame bien aiguisée assure une coupe nette, sans arracher ni déchiqueter l'herbe.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Fermez le robinet d'arrivée de carburant en déplaçant le levier vers la **gauche** (Figure 16).
4. Vidangez le réservoir de carburant.
5. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut), comme montré à la Figure 29.

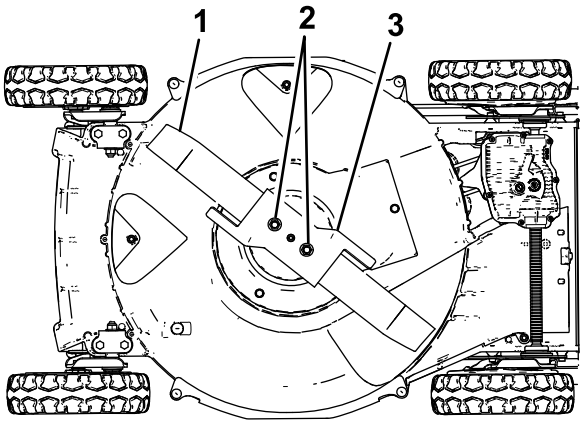


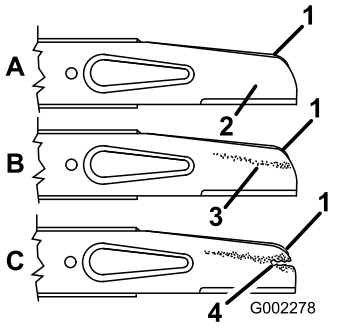
Figure 29

1. Lame
2. Écrous de lame
3. Accélérateur

Contrôle de la lame

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.

Vérifiez soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, surtout au point de rencontre de la partie plane et de l'ailette (Figure 30A). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal à cet endroit, c'est pourquoi il est important de contrôler l'état de la lame avant d'utiliser la machine. Remplacez la lame si elle est usée ou présente une entaille (Figure 30B et Figure 30C) ; voir Dépose de la lame (page 29).



g002278

Figure 30

1. Ailette
2. Partie plane de la lame
3. Usure
4. Apparition d'une entaille

Remarque: Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte. En cours de saison, limez les petites ébréchures pour conserver le tranchant.

⚠ DANGER

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- **Contrôlez l'état et l'usure des lames périodiquement.**
- **Remplacez les lames usées ou endommagées.**

Vérification de l'accélérateur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez l'état et l'usure de l'accélérateur.

Vérifier avec attention si l'accélérateur présente une usure excessive (Figure 31). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal (surtout dans la zone indiquée par le repère 2 sur la Figure 31) ; pour cette raison, contrôlez l'accélérateur avant d'utiliser la machine. Si la patte de l'accélérateur est usée au point d'être coupante ou est fissurée, remplacez l'accélérateur ; voir Dépose de la lame (page 29).

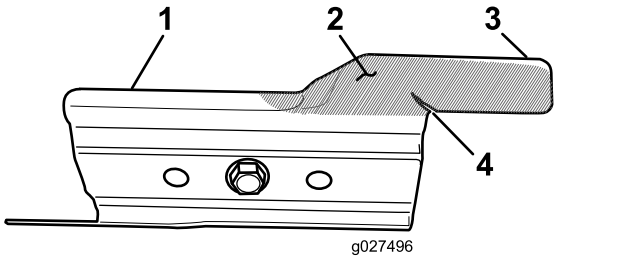


Figure 31

1. Accélérateur
2. Zone d'usure
3. Patte
4. Formation d'une fissure

⚠ ATTENTION

Un accélérateur usé ou endommagé peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- **Vérifiez périodiquement l'état et l'usure de l'accélérateur.**
- **Remplacez l'accélérateur s'il est usé ou endommagé.**

Dépose de la lame

1. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Retirez les écrous, l'accélérateur et la lame (Figure 30).

Aiguisage de la lame

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures—Aiguisez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si le tranchant s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable.

Aiguisez le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe (Figure 32A) et le rayon intérieur (Figure 32B) d'origine du tranchant. Limez la même quantité de métal sur les deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

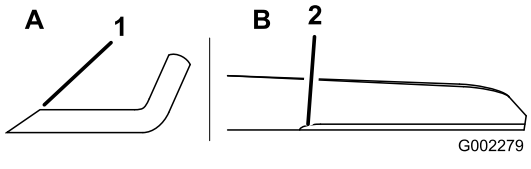


Figure 32

1. Aiguiser la lame à cet angle uniquement
2. Conserver ici le rayon d'origine

Équilibrage de la lame

1. Vérifiez l'équilibre de la lame en enfilant le trou central sur un clou ou la tige d'un tournevis serré horizontalement dans un étau (Figure 33).

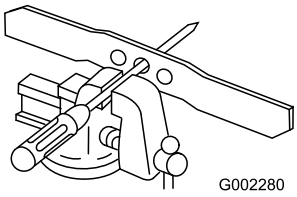


Figure 33

Remarque: Vous pouvez aussi utiliser un équilibreur de lame vendu dans le commerce.

2. Si l'une des extrémités de la lame s'abaisse, limez-la (mais pas le tranchant ni la partie située à côté du tranchant) jusqu'à ce que les deux extrémités de lame restent de niveau.

Pose de la lame

1. Montez une lame Toro équilibrée et bien affûtée, l'accélérateur et les écrous. L'ailette de la lame doit être dirigée vers le haut du carter du plateau de coupe.

   Remarque: Serrez le boulon de la lame à un couple de 20 à 37 N·m.

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais la machine sans l'accélérateur de la lame, car celle-ci pourrait se plier, se tordre ou se briser et infliger des blessures graves ou mortelles à vous-même ou à d'autres personnes.

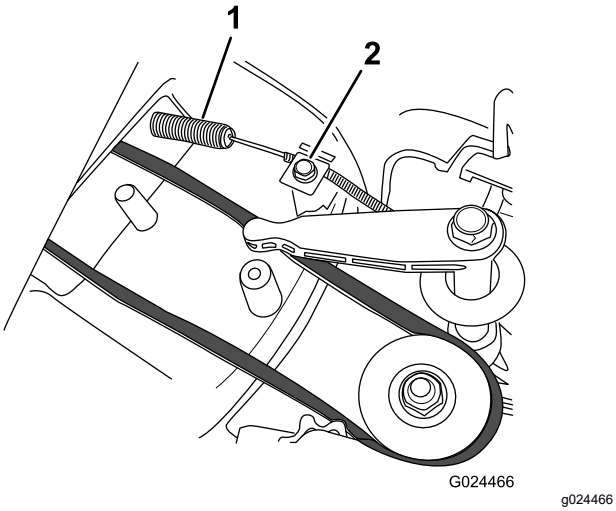
N'utilisez jamais la machine sans que l'accélérateur soit en place.

2. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

Réglage du câble du frein de lame

Le câble du frein de lame est réglé à l'usine ; aucun autre réglage n'est requis, sauf si vous remplacez le câble ou la courroie du frein de lame. **Si un replacement du câble est nécessaire, remplacez également la courroie en même temps.**

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Remplacez la courroie du frein de lame et assemblez la machine, à l'exception des 2 protège-courroies au sommet du carter du plateau de coupe.
4. Remplacez le câble du frein de lame, mais ne serrez pas le serre-câble au sommet du carter du plateau de coupe (Figure 34).



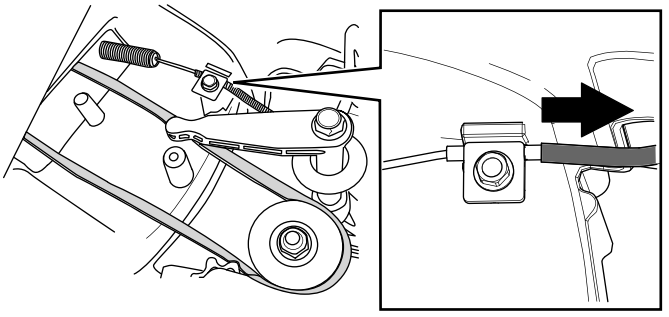
g024466

Figure 34

1. Ressort
2. Serre-câble et vis

5. Desserrez la vis du serre-câble (Figure 34).
6. Tirez sur la gaine du câble pour supprimer le mou (Figure 35).

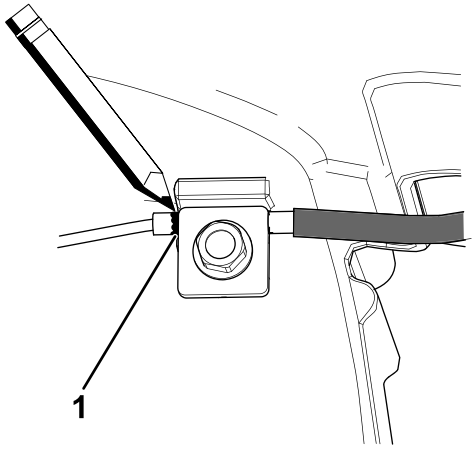
   Remarque: N'exercez pas de tension sur le ressort.



g239131

Figure 35

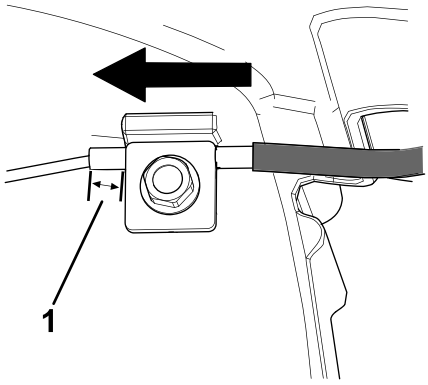
7. Marquez le câble de frein (Figure 36), puis ajustez la gaine jusqu'à obtention d'un mou de 8 mm (Figure 37).



g239133

Figure 36

1. Marquer le câble ici



g239134

Figure 37

1. Mou – 8 mm

8. Serrez la vis du serre-câble à un couple de 11 à 14 N·m pour bloquer le réglage.
9. Fixez le protège-courroie en place à l'aide des boulons que vous avez retirés pour déposer les 2 protège-courroie.
10. Rebranchez le fil de la bougie.

Nettoyage sous le protège-courroie

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures—Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le protège-courroie

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Déposez le protège-courroie (Figure 38) du carter du plateau de coupe.

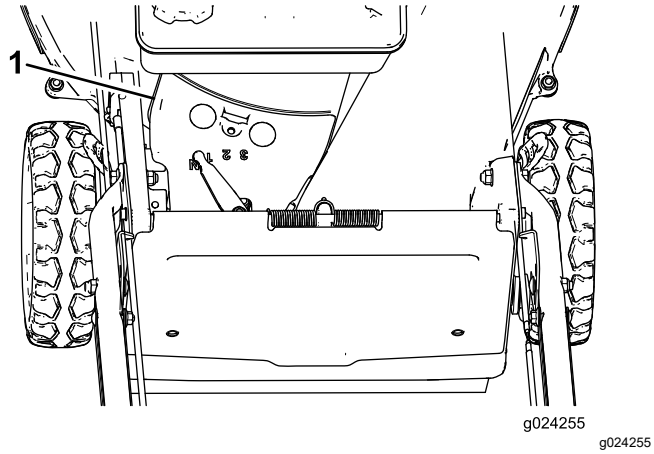


Figure 38

1. Protège-courroie

4. Déposez le protège-courroie et enlevez à la brosse tous les débris accumulés autour de la courroie.
5. Reposez le protège-courroie.
6. Rebranchez le fil de la bougie.

Nettoyage de la protection du débrayage du frein de lame

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

Nettoyez la protection du débrayage du frein de lame pour garantir des performances optimales et prévenir la dégradation des pièces. Nettoyez la protection du débrayage du frein de lame chaque fois que vous aiguisez la lame, car cette dernière doit être déposée pour accéder à la protection.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Fermez le robinet d'arrivée de carburant en déplaçant le levier vers la **gauche** (Figure 16).
4. Vidangez le réservoir de carburant.
5. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut).

⚠ ATTENTION

Lorsque vous basculez la machine, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. Le carburant est extrêmement inflammable et explosif,et peut causer des dommages corporels ou matériels dans certaines conditions.

Pour éviter de répandre du carburant lors de la vidange, suivez les instructions fournies ; ne siphonnez jamais le carburant.

6. Retirez les 2 écrous de lame, l'accélérateur et la lame (Figure 39).

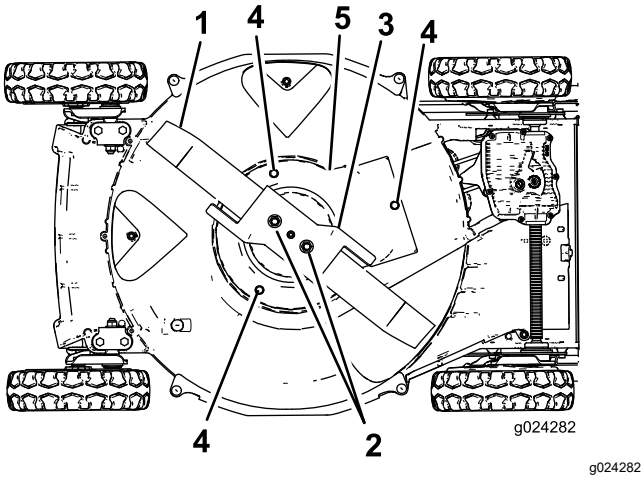


Figure 39

1. Lame
2. Écrous de lame
3. Accélérateur
4. Vis
5. Protection du débrayage du frein de lame

7. Retirez les vis qui fixent la protection du débrayage du frein de lame au carter du plateau de coupe (Figure 39).
8. Déposez la protection du débrayage du frein de lame et brossez ou soufflez les débris accumulés sous la protection et autour du débrayage du frein de lame.
9. Serrez les vis qui fixent la protection du débrayage du frein de lame au carter.
10. Montez la lame, l'accélérateur et les 2 écrous.
11. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

Nettoyage des roues

Périodicité des entretiens: Toutes les 40 heures

1. Déposez les roues arrière et enlevez les débris présents sur et autour des engrenages.

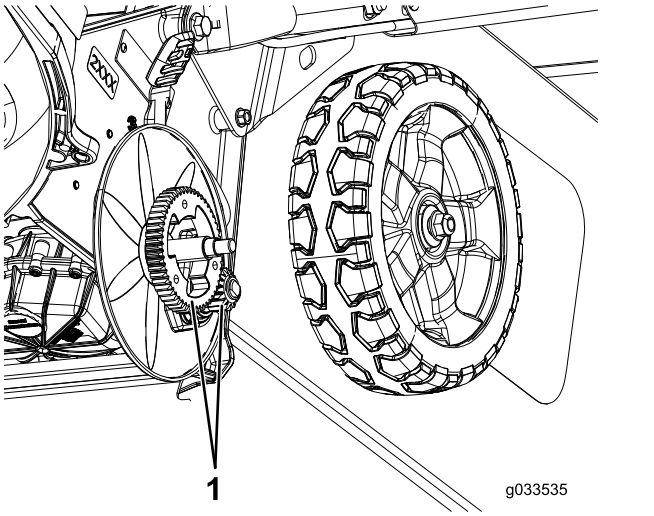


Figure 40

1. Engrenages

2. Après le nettoyage, appliquez une fine couche de produit antigrippant sur les engrenages.

Remarque: Si vous utilisez la machine dans des conditions extrêmes, nettoyez les roues plus fréquemment pour prolonger la vie des engrenages.

Remarque: Pour ne pas endommager les joints des roulements, n'utilisez pas un jet d'eau haute pression sur les roulements.

Remisage

Pour préparer la machine au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées ; voir Entretien (page 24).

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec. Couvrez la machine pour la garder propre et la protéger.

Consignes de sécurité pour le remisage

Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.

Préparation du système d'alimentation

Vidangez le réservoir de carburant après la dernière tonte, avant de remiser la machine.

1. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
2. Actionnez le starter et remettez le moteur en marche.
3. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

Préparation du moteur

1. Vidangez le carter moteur quand le moteur est encore chaud ; voir Vidange de l'huile moteur (page 25).
2. Enlevez la bougie.
3. Au moyen d'une burette, versez environ 30 ml d'huile moteur dans le carter par le trou de la bougie.
4. Faites tourner le moteur lentement à plusieurs reprises en tirant sur le lanceur pour répartir l'huile dans le carter moteur.
5. Reposez la bougie, mais ne rebranchez **pas** le fil.

Informations générales

1. Nettoyez le dessous de la machine ; voir Nettoyage du dessous de la machine (page 23).
2. Enlevez les saletés et les débris d'herbe sèche sur le cylindre, les ailettes de refroidissement de la culasse et le carter du ventilateur.
3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse sur les surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
4. Vérifiez l'état de la lame ; voir Contrôle de la lame (page 28).
5. Vérifiez l'état de l'accélérateur ; voir Vérification de l'accélérateur (page 28).
6. **Modèles BBC seulement :** Nettoyez la protection du débrayage du frein de lame ; voir Nettoyage de la protection du débrayage du frein de lame (page 31).
7. Effectuez l'entretien du filtre à air ; voir Entretien du filtre à air (page 25).
8. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
9. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires-réparateurs agréés.

Remise en service après remisage

1. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
2. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Nettoyez ou remplacez la bougie si elle est fendue, cassée ou si les électrodes sont usées.
4. Reposez la bougie ; voir Entretien de la bougie (page 27).
5. Procédez aux entretiens requis ; voir Entretien (page 24).
6. Remplissez le réservoir de carburant frais.
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur.
8. Rebranchez le fil de la bougie.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur ne démarre pas.	1. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais.	1. Vidangez et/ou remplissez-le réservoir de carburant neuf. Si le problème persiste, consultez un concessionnaire-réparateur agréé.
	2. La commande d'accélérateur n'est pas à la position STARTER.	2. Amenez la commande d'accélérateur en position STARTER.
	3. Le fil de la bougie n'est pas branché.	3. Rebranchez le fil de la bougie.
	4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.	4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	1. Le réservoir de carburant contient du carburant qui n'est pas frais.	1. Vidangez le réservoir de carburant et remplissez-le de carburant neuf.
	2. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.	2. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.
	3. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.	3. Nettoyez le dessous de la machine.
	4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.	4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.
	5. Le niveau d'huile moteur est insuffisant ou l'huile est encrassée.	5. Contrôlez le niveau d'huile moteur. Changez l'huile si elle est encrassée ou faites l'appoint si le niveau est insuffisant.
Le moteur ne tourne pas régulièrement.	1. Le fil de la bougie n'est pas branché.	1. Rebranchez le fil de la bougie.
	2. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.	2. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.
	3. La commande d'accélérateur n'est pas en position HAUT RÉGIME.	3. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.
	4. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.	4. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.
La machine ou le moteur vibre excessivement.	1. La lame est faussée ou déséquilibrée.	1. Équilibrez la lame. Remplacez la lame si elle est faussée.
	2. Les écrous de fixation de la lame sont desserrés.	2. Serrez les écrous de fixation de la lame.
	3. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.	3. Nettoyez le dessous de la machine.
	4. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés.	4. Resserrez les boulons de fixation du moteur.
La tonte n'est pas uniforme	1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur.	1. Réglez les 4 roues à la même hauteur.
	2. La lame est émoussée.	2. Affûtez et équilibrez la lame.
	3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois.	3. Changez le parcours de la tondeuse.
	4. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.	4. Nettoyez le dessous de la machine.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La goulotte d'éjection est bouchée.	1. La commande d'accélérateur n'est pas en position HAUT RÉGIME. 2. La hauteur de coupe est trop basse. 3. Vous tondez trop vite. 4. L'herbe est humide. 5. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.	1. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME. 2. Augmentez la hauteur de coupe. 3. Ralentissez. 4. Attendez que l'herbe soit sèche avant de tondre. 5. Nettoyez le dessous de la machine.
La machine n'avance pas automatiquement.	1. Le câble de commande d'autopropulsion est déréglé ou endommagé. 2. Des débris sont agglomérés sous le protège-courroie.	1. Réglez le câble de commande d'autopropulsion. Remplacez le câble au besoin. 2. Enlevez les débris sous le protège-courroie.

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos données personnelles par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de consulter vos données personnelles, ou encore de vous opposer à leur traitement, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.